

Client : ARCHIFEST'11
Publication : Lianhe Zaobao
Section/Page : ZBNow - Cover Story
Date : 14 October 2011
Headline: 游走于质感的共同空间

联合早报
新加坡报业控股
Lianhe Zaobao www.zaobao.com
2011年10月14日 星期五 农历辛卯年九月十八
看·点·
本地破获3年来最大起海洛英案
厨余再循环 走入死胡同?
放贷公司禁止登广告发传单
日本退休年龄 拟挪后至70岁
东西线三地铁站 将加建出入口
新加坡建筑节能 导览册
澳竞争与消费者理事会 初步批准新航维珍联盟



现在 zbNOW 时尚 fashion

2011年10月14日 星期五

联合早报 zbnw@sph.com.sg

◎ 高桂出王书迷

- Massimo Osti 童装进军狮城 P2
- 男性护肤要趁早 P3
- 百多名海内外作家齐聚作家节 P7

游走于质感的
共同空间

报道 / 林弘瑜
摄影 / 唐家鸿 封面设计 / 李路

新加坡建筑节

导览游

每年一度的新加坡建筑节(Archifest), 特选本地一些著名建筑给公众参观, 让人们一窥平日不太有机会进入的私宅和商业办公楼, 看看设计师如何营造一个舒适的家园, 一个充满生命力的工作环境。

记者预先参加了建筑导览游(Architours), 走访设计出色的三栋私宅与办公楼, 实地感受这些建筑如何贴切表现今年的建筑节主题——共同空间。

生态住宅
36 文德路
Boun Teck Road
太阳能节源,
每年挽救22棵树木
的生命。

生态住宅
33 惹兰利安
Jalan Riang
家庭式“雨林”

158 丝丝街

Cecil St
中央商业区办公楼里罕见的空中花园,
获“空中绿意”奖第一名。

文月第 5 月



陈佳怡的三层楼座落在马里士他路一带的文德路。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子设备充电。

与路人共享太阳能

(文接封面)

那天，同事清理旧杂志，桌面上摆了许多健身杂志和室内设计杂志，结果后者被人一扫而空。两者皆美事，健康的美，观感的美，却有不同受众。

20世纪最重要的建筑师之一勒·柯布西耶(Le Corbusier)曾说，人类为奠定自己的生活基础，无可避免的，一定会先盖一栋房子，成为承载未来美好生活的神圣殿堂。新加坡有能力盖房子的人不多，但是居者有其屋，自家购买房子，一定要住得舒服，甚至研究设计的美感。

每年一度的新加坡建筑节(Archifest)，特邀本地一些著名建筑开放给公众参观，让人们一窥平日不太有机会进入的私人住宅和商业办公楼，看看别人如何打造一个舒适的家园，一个充满生命力的工作场所。

记者预先参加了建筑导览(ArchTours)，走访设计出色的三个住宅与办公楼，游走于质感非凡的设计空间内，这些建筑都巧妙地表现今年建筑节的主题——共同空间。

年轻建筑师陈佳怡的三层楼座落在马里士他路一带的文德路(Doon Teck Road)，在左邻右舍的较保守设计的房子中鹤立鸡群。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子设备充电。

这是一个生态型，利用太阳能操作设备的冷气和凉室水系统，一些建筑采用再循环材料，充分展现屋主环保精神，也体现建筑类型学(Typology)的

奖(Green Mark Platinum Award)的私宅。

考房子古朴 新设计通透

走进住宅，从大门直接进入可以停放一辆车的前院，然后直接进入客厅，无门，一隔望穿，直通后院，毫无遮挡。她说：“这只是一所老房子，我买下后把它重新设计，今年3月完工，可以说



陈佳怡买下了一所老房子，把它以“镂空”方式重新设计，无论是客厅、卧室、楼梯等，都很通透，通风好，采光也是。

以‘镂空’方式建筑，无论是客厅、卧室、楼梯等，都很通透，通风好，采光也是。这房子一反客厅装置空调的传统，自然‘风光’，因此前院多种树来遮阳。为了方便自然光线透进屋子，屋顶采用透明防水隔热板，让阳光洒进来。

发现房子几乎不见大型灯饰，屋子细致地在红砖砌成的边周“洒”上节制的LED灯，在晚上发出微弱的灯光，照亮步上二楼和三楼的楼梯，挺浪漫的。

房子，多采用金属条作为墙面设计，一些地板也使用再生木料，还有简单的水泥地。桌子也采用砍伐的树木制成，原始而有生命气息。每年，这个房子可减少4.62吨的碳排放量，相当于挽救了22棵树木。这就是屋主对环保的一点心意。

步上三楼阳台，一套古旧的石桌与石椅迎着阳光，跟这个现代建筑似乎格格不入，陈佳怡说：“这是前屋主的家具，他要卖掉，我就留下来使用，虽不太可惜”

别有所谓的美，错当成只有肉眼看得见的东西。美丽的事物，美好的设计不应该只追求虚荣，它们所赋予人们是一份自信与对生命的尊重。



改造前，这栋位于中央商业区的办公楼如此冰冷(左)；改造后，出现在眼前的是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的杰作(右)。(AgFacedesign公司提供照片)

金融区里的「森林」办公楼



如果建筑师没有看解说明，根本想不到这个商业办公楼的原貌是如此冰冷，毫无美感。参观这个坐落在中央商业区的办公楼(158 Cecil St)，记者对建筑师所注入的绿意感到无比赞叹。两天后，他成为今年新加坡建筑师学会和公园局颁发的“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的冠军得主。

宝黛是AgFacedesign公司负责人，当初接受主导重新设计这个商用办公楼时，挖空心思，在现有的建筑大堂的基础上重新塑造空间，打造一个空中花园(hanging garden)。经过过去数月后，出现在眼前的就是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的杰作。建筑物里外上下绿色植物，横向纵向种植各种植物，利用总数1万3000盆植物建造绿墙，直穿7层楼。简黛说：“从外观看，这些绿墙似乎是连接的，但是它们实际上是分开的。”他带记者到绿墙上，内有各种，每盆植物都有钢铁支架支撑，个别装有一个管子，好像医院的吊点滴一样，自动淡水系统每周三次释放出适量的水分，水分不会溢出室外，保持干净整洁。

多楼层的办公楼之间的衔接走廊，都以不同植物装饰原有的铁骨水泥支撑，凸显建筑师的巧思。晚上灯火通明时，办公楼宛若一个赏心悦目的“打亮森林”。白天，马上变成生气盎然的场所，成为金融区里唯一的“森林办公楼”，让上班族拥有一颗跳动的心，为一天工作冲刺。从办公室望着外头的绿意，多少可卸下工作的紧张情绪。



营造家庭公共空间

徐艺建筑设计事务所(X Architects)主任徐艺敏的私人家庭非常幸福，凡事以两个子女为考虑，充分利用共同空间。这个双层排屋外观似雨林，入口处两旁栽满常青的树木，似乎感受到“森林”的流动。

屋主将原本的前院停车场向前延伸，把颜色铁门往东移，变成现在的停车位和梯架。原本的前院停车位变成客厅。客厅看精彩处，是看到二楼的玻璃幕墙，这个小小玻璃房，是主人家和孩子听音乐，敲鼓弹琴，坐在玻璃屋上，女生就担心被阳光晒平。

由于这栋属于上世纪60年代的老屋，属于窄长型排屋，因此徐艺敏在客厅里使用大镜子，通过反射作用，加入共同空间。

屋主采用穿墙法(Fanestration)，尽量避免天花板阻挡光线，自然采光，阴凉透气。最能体现共同空间的星星字样的中央庭院，做个小树林，可直秋千，花草处，如果打开通透天花板，一片天空映入眼帘，蓝天白云，还可听到唧唧鸟鸣的鸟鸣！

二楼两个卧房，中间用透明玻璃隔，随时留意孩子的活动。主人房外有一个衔接进入音乐玻璃房。徐艺敏说：“这里的设计有点特别味道，窗户打开，也可看到绿墙的任何动态，尤其是孩子在哪里玩乐，我们都能看到。”

前院左右两边，中央庭院，后院都种植不同植物，连空气中也夹杂绿色的味道。



徐艺敏家的设计采用穿墙法，尽量避免天花板阻挡光线，自然采光，阴凉透气。

余志雄：今年建筑节以“共同空间”为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。

公众可参观 十多栋特色建筑

城市发展节奏迅速，许多具有悠久历史的建筑物已经不再适合现代都市的发展蓝图，还有多少共同空间？

新加坡建筑节2011筹委会主席余志雄受访时指出，这次的建筑节以“共同空间”(Common Space)为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。

他说，建筑节进入第五个年头，其中建筑导览(ArchTours)是重点活动之一，让公众参观私人住宅、商用办公楼和教育学的等。“经过调查，我们筛选出10多个地点，主要由国立大学的学生作为导游，带领公众参观这些具有特色，又能充分表达共同空间使用的建筑，一些值得成为优秀建筑。”

心灵的共同空间指这个空间如何成为一个让人心灵丰盈的地方，例如不久前开放的马来亚铁道(KTM)，将人们的情感连接起来，累积共同记忆。

社交媒体是一个虚拟的共同空间，似乎广阔无限，但实际也拥挤不堪，因为许多事物都通过这个平台赤裸裸地摊开，建筑师和设计师在这里互相表达对全球建筑的看法，有可取的，也有纯粹宣泄的，因此这个虚拟空间必须善加使用，而不能被利用成为宣泄的工具，污染了共同空间的自由。

余志雄也是DP Architects的副董事。对于今年建筑节主题的挑选，他提出是透过委员会讨论制定的。参与这次建筑节讨论会的世界著名建筑师，都对共同空间持有不同看法与意见。

建筑节其他活动

建筑节主旨是让人们更加认识本地的建筑及人造环境，一系列活动设计及展览一般公众和专业两个层面，让专业建筑师、建筑系学生、公众彼此交流。建筑节其他活动包括：

● 展览会
“共同空间”展览，国际与区域建筑师作品，公开摄影竞赛，学生作品，新加坡建筑师学会设计奖作品，新加坡建筑师学会-国际公园局“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的作品等。

日期：即日起至21日
地点：国家图书馆(Festival Hub, 入场免费)

● 建筑导览(ArchTours)
日期：10月15日及22日
地点：全岛10多个地点(包括：私人住宅生态屋、高档私人公寓、非商业城(Mapletree Business City)、东京海上大厦(Tokio Marine Centre)等)

收费：10月15日，40元(公众)，35元(学生)，10月22日，45元(公众)，40元(学生)。从住家到公共场合，如何有效发挥共同空间？

● 研讨会
日期：10月19日
时间：早上9时至下午6时
地点：国家图书馆戏剧中心。收费：250元(公众)，60元(学生)

国内外知名建筑师分享主题“共同空间”信息，包括英国的Prof Sir Peter Cook、美国的Phil Kim、日本的Kaori Suehiro、法国的Umberto Nasspolitano等。

报名参加建筑导览、研讨会，或查询更多有关建筑节资料，可上网：www.archifest.sg。咨询电话：6226-2668。

Client :	ARCHIFEST'11
Publication :	Lianhe Zaobao Online
Section/Page :	ZBNow – Cover Story
Date :	14 October 2011
Headline:	与路人共享太阳能

那天，同事清理旧杂志，桌面上摆了许多健身杂志和室内设计杂志，结果后者被人一扫而空。两者皆美事，健康的美，观感的美，却有不同受众。

20世纪最重要的建筑师之一勒·柯布西耶(Le Corbusier)曾说，人类为奠定自己的生活基础，无可避免的，一定会先盖一栋屋子，成为承载未来美好生活的神圣殿堂。新加坡有能力盖房子的人不多，但是居者有其屋，自家购买的房子，一定要住得舒适，甚至讲究设计的唯美。

每年一度的新加坡建筑节(ArchiFest)，特选本地一些著名建筑开放给公众参观，让人们一窥平日不太有机会进入的私人住宅和商业办公楼，看看别人如何营造一个舒适的家园，一个充满生命力的工作环境。

记者预先参加了建筑导览游(ArchiTours)，走访设计出色的三个私宅与办公楼，游走于质感非凡的设计空间内，这些建筑都贴切地表现今年建筑节的主题——共同空间。

年轻女建筑师陈佳怡的三层楼排屋坐落在马里士他路一带的文德路(Boon Teck Road)，在左邻右舍的较保守设计的屋子中鹤立鸡群。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子器材充电。

这是一个生态屋，利用太阳能操作卧房的冷气和浴室热水器，一些建筑选用再循环材料，充分展现屋主的环保精神，也体现建筑类型学(Typology)的本质，是本地第一个获得“绿色建筑标志白金奖”(Green Mark Platinum Award)的私宅。老房子古朴新设计通透

走进住家，从大门直接走过可以停放一辆车的前院，然后直接进入客厅，无门；一眼望穿，直透后院，毫无遮挡。她说：“这以前是一所老房子，我买下后把它重新设计，今年3月才完工，可以说以‘镂空’方式建筑，无论是客厅、卧房、楼梯等，都很通透，通风好，采光也足。”

这房子一反客厅装置空调的传统，自然“风光”，因此前院多种树木采阴。为了方便自然光线透进屋子，屋顶采用透明防水隔板，让阳光洒进来。

发现屋子几乎不见大型灯饰，屋子细致地在红砖砌墙的边周“滚”上节源的LED灯，在晚上发出微弱的灯光，照亮步上二楼和三楼的梯阶，挺浪漫的。

房子里，多见黑色钢条作为墙面设计，一些地板也使用再生木材，还有简单的水泥地。桌子也采用砍伐的树木制成，原始而富有生命气息。

每年，这个房子可减少4.62公吨的碳排放量，相等于挽救了22棵树木。这就是屋主对环保的一点心意。

步上三楼阳台，一套古旧的石桌与石椅迎着阳光，跟这个现代建筑似乎格格不入，陈佳怡说：“这是前屋主的家具，他要丢掉，我就留下来使用，丢掉太可惜！”

别把所谓的美，错当成只有肉眼看得见的东西。美丽的事物、美好的设计不应该只引来虚荣，它们所赋予人们的是一份自信与对生命的尊重。

金融区里的“森林办公楼”如果建筑师简宝霖没有解说，根本想不到这个商业办公楼的原貌是如此冰冷，毫无美感。

参观这个坐落于中央商业区的办公楼(158 Cecil St)，记者对建筑师所注入的绿意感到无比赞叹，两天后，他成为今年新加坡建筑师学会和公园局颁发的“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的冠军得主。

简宝霖是AgFacadesign公司负责人，当初接受主导重新设计这个商用办公楼时，挖空心思，在现有的建筑大堂的建筑结构基础上重新塑造空间，打造一个空中花园(hanging garden)。经过改头换面后，出现在眼前的就是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的建筑杰作。建筑物里里外外披上绿色彩妆，横向竖向都种植各式植物，利用总数1万3000盆植物建造绿墙，直攀7层楼。简宝霖说：“从外观看，这些绿墙似乎是连接的，但是它们实际上是分开的。”他带记者到绿墙后，内有乾坤，每盆植物都有钢铁支架支撑，个别置有一个管子，好像医院的吊点滴一样，自动浇水系统每星期三释放适量水分，水分不会溢出盆外，保持干净整洁。

多楼层的办公楼之间的衔接走道，都以不同植物遮盖原有的钢骨水泥支架，凸显建筑师的巧思。

晚上灯火璀璨时，办公楼宛若一个赏心悦目的“灯笼森林”。白天，马上变成生气盎然的工作场所，成为金融区里唯一的“森林办公楼”，让上班族拥有一颗跃动的心，为一天的工作冲刺。从办公室望着外头的绿意，多少可卸下工作的紧张情绪。

营造家庭公共空间徐艺建筑设计事务所(iX Architects)主任徐扬敬的家园非常亲家庭，凡事以两个幼女为考虑点，充分利用共同空间。这个双层排屋外观似雨林，入口处两旁栽满浓郁青葱的树木，似乎感受得到“森林”的脉动。

屋主将原本的前院停车间向前延伸，把篱笆和铁门往外移，变成现在的停车处和林院，原本的前院停车处转变成客厅。客厅最精彩处，是可见到二楼的玻璃楼层，这个小小玻璃房，是主人家和孩子的音乐室，敲鼓弹钢琴，走在玻璃层上，女生就担心裙底春光乍泄。

由于这是建于上世纪50年代的老屋，属于窄长型排屋，因此徐扬敬在客厅里使用大镜子，通过反射作用，“加大”共同空间。

屋主采用穿通法(Fenestraction)，尽量避免天花板阻挡光线，自然透光，阴凉透爽。最能体现共同空间的是屋子里的中央庭院，像个小园林，可荡秋千，花香处处，如果打开滑动天花板，一片天空展现眼前，蓝天白云，还可听到飘忽而至的鸟语！

二楼两个卧房，中间用透明墙间隔，随时留意孩子的活动。主人房外有一个衔接桥进入音乐玻璃屋。徐扬敬说：“这里的设计有点甘榜味道，窗户打开，也可看到楼下的任何动态，尤其是孩子在哪里玩乐，我们都能注意到。”

前院左右两边，中央庭院，后院都种植不同植物，连空气中夹杂绿色的味道。公众可参观十多栋特色建筑

城市发展节奏迅速，许多具有悠久历史的建筑物让位给现代商业建设后，人们这块美好记忆已经不断褪色。现代都市的发展蓝图里，还存有多少共同空间？

新加坡建筑节2011筹委会主席余志煌受访时指出，这次的建筑节以“共同空间”(Common Spaces)为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。

他说，建筑节进入第五个年头，其中建筑导览游(ArchiTours)是重头活动之一，让公众参观私人住宅、商用办公楼和教育学府等。“经过调查，我们筛选出10多个地点，主要由国立大学的学生作为导游，带领公众参观这些具有特色，又能充分表达共同空间使用的建筑，一些是得奖的优秀建筑。

心灵的空间指这个空间如何成为一个让人心灵丰盈的地方，例如不久前开放的马来亚铁道（KTM），将人们的情感拴起来，累积共同记忆。

社交媒体是一个虚拟的共同空间，似乎广阔无垠，但实际上也拥挤不堪，因为许多事物都在这个平台上赤裸裸地开展，建筑师和设计师在这里互相表达对全球建筑的看法，有可取的，也有纯粹宣泄的，因此这个虚拟空间必须善加使用，而不是被利用成为宣泄的工具，污染了共同空间的自由。

余志煌也是DP

Architects的副董事。对于今年建筑节主题的挑选，他指出是经过委员会讨论制定的。参与这次建筑节研讨会的世界著名建筑师，都对共同空间持有不同看法与意见。建筑节其他活动

建筑节主旨是让人们更加认同本地的建筑及人造环境，一系列活动设计顾及一般公众和专业两个层面，让专业建筑师、建筑系学生、公众彼此交流。建筑节其他活动包括：

* 展览会

“共同空间”展品，国际与区域建筑师展品，公开摄影竞赛，学生作品，新加坡建筑师学会设计奖作品，新加坡建筑师学会—国家公园局“空中绿意”奖(Skyrise Greenery Awards)的作品等。日期：即日至21日地点：国家图书馆（Festival Hub，入场免费）

* 建筑导览游（ArchiTours）日期：10月15日及22日地点：全岛10多个地点（包括：私人住宅生态屋、高档私人公寓、丰树商业城（Mapletree Business City）、东京海上大厦（Tokio Marine Centre）等）

收费：10月15日，40元（公众），35元（学生）；10月22日，45元（公众），40元（学生）。

从住家到公共场所，如何有效发挥共同空间？

* 研讨会日期：10月19日时间：早上9时至下午6时地点：国家图书馆戏剧中心。收费：250元（公众），60元（学生）

国内外9位著名建筑师分享主题“共同空间”信息，包括英国的 Prof Sir Peter Cook、美国的Phil Kim、日本的Kaoru Suehiro、法国的Umberto Naapolitano等。

要报名参加建筑导览游、研讨会，或查询更多有关建筑节资料，可上网：www.archifest.sg。询问电话：6226-2668 [<http://www.archifest.sg>。询问电话@6226-2668]。

陈佳怡的三层楼排屋坐落在马里士他路一带的文德路。屋前一台大型太阳能充电器，让路人随时可以为电子脚踏车和其他电子器材充电。

改造前，这栋位于中央商业区的办公楼如此冰冷（左）；改造后，出现在眼前的是这个将共同空间发挥得淋漓尽致的杰作（右）。（AgFacadesign公司提供照片）

简宝霖在冰冷的钢骨水泥中打造了一个空中花园，为建筑物里里外外披上绿妆。

陈佳怡买下了一所老房子，把它以“镂空”方式重新设计，无论是客厅、卧房、楼梯等，都很通透，通风好，采光也足。

徐扬敬家的设计采用穿通法，尽量避免天花板阻挡光线，自然透光，阴凉透爽。

余志煌：今年建筑节以“共同空间”为主题，探讨的是实质建筑的空间使用，以及心灵和社交媒体的共同空间。